

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 19 (1957)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Nouvelles des sections

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nouvelles des sections

## Section genevoise

### Cours de mécanique

C'est jeudi 28 février que s'est terminé le cours de mécanique organisé par M.G. Pottu, président de l'A.G.P.T. et M. Bassin, doyen de l'Ecole de mécanique.

Ce cours se divisait en deux parties: les deux premières leçons, données par M. Anthonioz, professeur à l'Ecole de mécanique, furent consacrées à l'étude de la composition des différents métaux utilisés en mécanique, fer, fonte, acier, etc., la façon de les reconnaître ainsi que leurs caractéristiques (résistance aux chocs, à la torsion, à la chaleur). Il nous fit ensuite une démonstration des différentes machines-outils en nous expliquant comment se font certaines pièces de nos moteurs. Puis ce furent quelques précieuses indications concernant l'affûtage et la trempe des outils.

Au cours de la troisième leçon, nous avons pu voir un film de l'A.S.P.T. Ce film schématique nous démontra très clairement les différents temps du moteur (essence et diesel) ainsi que la fonction des divers organes d'un moteur.

Les six dernières leçons se passèrent uniquement sur le moteur, sous l'experte direction de M. Jacquiard, également professeur à l'Ecole de mécanique. Ce fut d'abord le démontage d'un tracteur diesel pour un décrassage et la rectification des soupapes et sièges de soupape. Plus d'un tour de main nous fut indiqué pour ces opérations ainsi que pour le remontage du moteur, réglage des soupapes, contrôle d'une pompe à injection, d'un injecteur, etc. Ensuite ce fut le tour du moteur à explosion, son fonctionnement et d'utiles conseils concernant le graissage et le réglage. La partie électrique nous retint plus longtemps. M. Jacquiard nous expliqua les différents genres d'allumage, les pannes les plus fréquentes et le moyen de les déceler rapidement.

Tout ceci se faisait pratiquement avec l'abondant matériel de l'école. Les questions des participants abondèrent, rendant les leçons encore plus intéressantes. Nous avons tous été entièrement satisfaits de ce cours qui répondait bien à nos besoins.

Souhaitons qu'une autre année la participation soit plus nombreuse, car l'agriculteur d'aujourd'hui doit être le moins possible tributaire d'une panne. Il doit aussi savoir au mieux entretenir et ménager l'énorme capital investi dans les machines agricoles.

Aux organisateurs et aux professeurs vont tous nos remerciements.

P. Gilliard, participant au cours

## Section vaudoise

### Depuis Fiez

Un membre qui a oublié de signer sa lettre nous écrit qu'il a payé, pour le **white spirit**, frs. 52.— et frs. 54.— par 100 kg. Il pense qu'il paye, de ce fait, le tarif douanier supérieur et nous demande quelles démarches il doit entreprendre pour obtenir le white spirit au tarif douanier inférieur.

Les prix ci-dessus indiqués (qui sont des prix par kg et non pas par lt) correspondent aux prix officiels de cet hiver du tarif douanier **inférieur** de la zone V (Fribourg et Vaud). Facturé au tarif douanier **supérieur** ce carburant coûterait env. **Fr. 15.—**, plus cher par 100 kg.

Rappelons à ce sujet à nouveau que le pétrole peut être aussi par les agriculteurs **au tarif dédouané directement inférieur**. Pour le carburant **Diesel** utilisé en agriculture, par contre, on peut demander une ristourne (d'env. frs.10.— par 100 kg) à la Direction générale des douanes à Berne (voir à ce sujet le communiqué de la page 34 du numéro 3/57 de ce périodique). Quant à l'**essence**, il n'est toujours pas possible d'obtenir une ristourne des droits payés. A ce sujet, nos efforts continuent. Le secrétariat central.

## LE TRACTEUR et la machine agricole

**Rédaction:** R. Piller, Brougg/Argovie.

**Administration:** Secrétariat central de l'Association suisse de Propriétaires de Tracteurs, Hauptstr. 12, Brougg/Argovie. - Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal VIII 32608 (Zurich).

**Régie des annonces:** Annonces Hofmann, Steinmaur/Zch. - Tél. (051) 94 11 69.

Prix d'abonnement: frs. 7.— par an. Gratuit pour les membres de l'association. Paraît tous les mois.

Droit de reproduction réservé.

Imprimerie: Schill & Cie., Lucerne.